



30 JAHRE  
Städtepartnerschaft  
UMKIRCH - BRUGES

# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 32

Freitag, 19. Juni 2020

Nummer 25

## Wiederöffnung der Gemeindebücherei im KiZ

Die neue Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg erlaubt eine Wiederöffnung von Bibliotheken mit einschränkenden Auflagen zum Infektionsschutz.

Die Gemeindebücherei hält ein vielseitiges Angebot an Büchern und anderen Medien zur Information und Weiterbildung, sowie zur Unterhaltung und Freizeitgestaltung bereit. Besuchen Sie die Gemeindebücherei in aller Ruhe, das Bücherei-Team freut sich über Ihren Besuch **zu den gewohnten Öffnungszeiten.**

### Hinweis:

bitte beachten Sie die besonderen Hygieneschutzbestimmungen in den Bücherei-Räumlichkeiten  
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



### Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	10.00 – 13.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
e-mail: [gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

### In den Schulferien:

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	15.00 – 19.00 Uhr

Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <http://opac.winbiap.net/umkirch>  
Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.  
Wer einen gültigen Nuterausweis der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: [www.onleihe.de/biene](http://www.onleihe.de/biene)



## Öffnung des Rathauses für den Publikumsverkehr ab Montag, 22. Juni

Unter Auflagen öffnet die Gemeindeverwaltung Umkirch ab **Montag, 22. Juni**, das Rathaus wieder für den **Publikumsverkehr**.

Infolge der Corona-Pandemie sind bei Rathaus-Besuchen zur Minimierung des Infektionsrisikos und zur Einhaltung der bestehenden Hygiene-, Desinfektions- und Abstandsregelungen folgende **Auflagen** zu beachten:

- Im Falle von Unwohlsein oder Fieber (bzw. den typischen Symptomen einer Corona-Infektion) darf das Rathaus nicht besucht werden.
- Bürgerinnen und Bürger müssen bei ihrem Besuch im Rathaus einen Mund-Nasen-Schutz tragen.
- Im gesamten Rathausgebäude muss zwischen Personen ein Mindestabstand von 2 Meter eingehalten werden. Dies gilt auch für den Wartebereich im Erdgeschoss oder vor dem Rathaus.
- Die Treppen sollten wegen der Abstandsregelungen lediglich von einer Person benutzt werden.
- Aufzugnutzung nur bei dringendem Bedarf und wenn dann nur alleine
- In der Regel werden die Besucher nicht im Büro eines Sachbearbeiters bedient, sondern an dafür vorgesehenen Tischen auf den Fluren. Sofern ein Eintreten doch möglich ist, z.B. im Standesamt, darf sich immer nur ein Besucher im Raum aufhalten, um den Mindestabstand wahren zu können.
- Alle publikumsrelevanten Arbeitsplätze sind mit einer Hygieneschutzscheibe ausgestattet.
- Barzahlungen sind nicht möglich. Zahlungen sollten bargeldlos oder per Überweisung erfolgen.
- Sowohl im Eingangsbereich als auch in den Büros stehen Handdesinfektionsmittel bereit.
- Für das Rathaus wurden erhöhte Reinigungsmaßnahmen getroffen. Der Aufzug sowie die Handläufe werden mehrmals am Tag desinfiziert. Auch Türklinken und Büroein-

- richtungen werden nach Kundenkontakt desinfiziert.
- Die Besucher sind gehalten, nach dem Termin das Haus unverzüglich zu verlassen.
- Bitte folgen Sie den Hinweisen und Empfehlungen der Rathaus-Mitarbeiter

Alle Besucher haben außerdem das Formular **„Dokumentation betriebsfremder Personen (Corona-Virus)“** auszufüllen, um mögliche Infektionsketten nachverfolgen zu können. Das Formular finden Sie auch auf [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de) zum Download!

Bitte nutzen Sie auch weiterhin die Möglichkeit, Termine telefonisch zu vereinbaren oder Angelegenheiten telefonisch zu klären, bei denen nicht zwingend ein persönliches Erscheinen erforderlich ist.

Zur Terminvergabe wählen Sie bitte die folgenden direkten Durchwahlen:

Amt/ Dienststelle	Telefonnummer
Bürgerbüro	07665/505-13
Gebäudemanagement/ Bauamt	07665/505-31
Rechnungsamt	07665/505-21
Hauptamt	07665/505-25
Standesamt	07665/505-28
Volkshochschule	07665/505-16
Gemeindewerke Umkirch	07665/505-404

Mit seinem Anliegen kann man sich auch per E-Mail an [gemeinde@umkirch.de](mailto:gemeinde@umkirch.de) wenden. Das Bürgerbüro steht per E-Mail über [buergerbuero@umkirch.de](mailto:buergerbuero@umkirch.de) zur Verfügung. Über die Anschlüsse 505-13, 505-14 und 505-15 ist das Bürgerbüro weiterhin erreichbar.

Die Auslage der gelben Säcke finden Sie weiterhin vor der Eingangstüre unseres Rathauses.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



**Werden Sie Mitglied beim Tennisclub Umkirch**  
Nur in diesem Monat **Juni** bietet wir folgende Aktion an



Vollmitglied	statt	<del>175,00€</del> jetzt	<b>80,00€</b>
Ehe-/Lebenspartner eines Vollmitglieds	statt	<del>65,00€</del> jetzt	<b>32,00€</b>
Studenten / Auszubildende	statt	<del>90,00€</del> jetzt	<b>45,00€</b>
Kinder und Jugendliche	statt	<del>30,00€</del> jetzt	<b>15,00€</b>
Familienbeitrag (diese Mitgliedsbeiträge gelten bis Ende 2020)	statt	<del>280,00€</del> jetzt	<b>140,00€</b>

Bei Interesse gerne folgende Mail-Adresse kontaktieren  
[info@tcumkirch.de](mailto:info@tcumkirch.de)

## Der neue Umkircher Wassermeister heißt Michael Jörger



Klar, ist der neue Wassermeister begeistert von der Materie Wasser. Dass es den erfahrenen Wassermeister jedoch nach Umkirch verschlagen hat, sei, sagt Herr Jörger, nicht zuletzt der Tatsache geschuldet, dass die Wasserversorgung in der Gemeinde „einen hohen Stellenwert genießt“.

Was seinen beruflichen Werdegang angeht, hat Wassermeister Jörger das Handwerk von der Pike auf gelernt, denn zunächst machte er eine Ausbildung zum Gas- und Wasserinstallateur. Und

auch auf diesem Gebiet darf sich der Wassermeister Meister nennen. Nach erfolgreicher Weiterbildung zum geprüften technischen Fachwirt trat Herr Jörger eine Stelle bei der Stadt Emmendingen an, wo der gebürtige Ruster auch seit über einem Vierteljahrhundert wohnt. Hier war er für die Betreuung der Wasserversorgung zuständig. Nach fünf Jahren zog es Herrn Jörger dann erst einmal ans Wasser, genauer an die Ostsee. In der Hansestadt Lübeck absolvierte er eine Weiterbildung zum Wassermeister. Zurück in Südbaden wechselte er dann zu den Stadtwerken Emmendingen (SWE), wo er für die Bereiche Wasseraufbereitung sowie Rohrnetze Wasser und Gas zuständig war und verschiedene Wasserversorgungen im Landkreis Emmendingen im Auftrage der SWE betreute.

Im Rahmen seiner Tätigkeit hatte Herr Jörger bereits vor etlichen Jahren die Wasserversorgung in Umkirch besichtigt. Als er nun Kenntnis von der vakanten Stelle des Wassermeisters

am Ort erhielt, beschloss er, sich in Umkirch zu bewerben, nicht ohne sich zuvor nochmals den Ist-Stand der Wasserversorgung anzuschauen. „Über die Fortschritte, beispielsweise die Sanierung des Wasserwerkes und den neuen Tiefbrunnen, war ich überrascht“, schwärmt Michael Jörger.

„Wenn Bürger Fragen zur Qualität des Wassers oder technische Informationen zum Leitungsnetz benötigen, steht der Wassermeister zur Verfügung. Neben einer Vielzahl von anspruchsvollen und abwechslungsreichen Arbeiten in der Wasserversorgung, gehört in Umkirch auch der Bereich Regenwasserkanäle, Regenrückhaltebecken und Gewässer zu meinem Aufgabengebiet. Dazu kommen Trinkwasserförderung (Tiefbrunnen, Pumpwerk), Trinkwasseraufbereitung, Wasserproben, das Trinkwassernetz mit Hausanschlüssen, die Wasserzähler aber auch Feuerlösch-Hydranten und -brunnen“, umreißt er das breite Spektrum seiner Tätigkeit. Eine Besonderheit für den erfahrenen Wassermeister ist übrigens die Tatsache, dass Umkirch nicht über einen Hochbehälter verfügt. Ein solcher stellt auch im Falle eines Stromausfalles Trinkwasser zur Verfügung. „In Umkirch wird der Druck permanent mittels Druck-Pumpe erzeugt. Bei Stromausfall gibt es natürlich sicherheitshalber ein automatisch arbeitendes Notstromgerät“, beruhigt Wassermeister Michael Jörger.

Und natürlich gehört Wasser auch zu Michael Jörgers Lieblingsgetränken – egal ob das Leitungswasser mit dem Soda-Sprudler zum Blubbern gebracht und pur genossen oder zu Saftschorle oder Kaffee weiter verarbeitet wird. Wenn Michael Jörger nicht gerade in Sachen Umkircher Wasserversorgung unterwegs ist, geht er gerne Wandern oder hält sein Haus in Schuss – denn das In-Schuss-Halten liegt Umkirchs neuem Wassermeister offenbar im Blut.

### Liebe Kids,

wir freuen uns euch mitteilen zu können, dass das Land die Corona-Beschränkungen gelockert hat und wir das Jugendzentrum **seit dem 15.06.** wieder geöffnet haben.

Wir waren in den vergangenen Monaten nicht untätig, sondern haben die Zeit genutzt, um das Jugendzentrum für euch auf Vordermann zu bringen. Daher freuen wir uns umso mehr, euch wieder im Juze zu begrüßen!“

Allerdings wird es ein paar Anpassungen bezüglich der Öffnungszeiten geben. Aufgrund der Corona-Vorgaben vom Land können wir in der nächsten Zeit ausschließlich **drei** angemeldete Personen im Juze empfangen. Bei Aktivitäten draußen und mit dem nötigen Abstand, dürfen wir aber mehr Personen sein. Solltet ihr also Lust auf Aktivitäten im Freien haben, meldet euch gerne auch bei uns!

**Wenn ihr euch anmelden und vorbei kommen wollt, könnt ihr dies bequem über WhatsApp oder SMS (Tel.: 0151-58868287) oder Facebook tun.**

Die geänderten Öffnungszeiten sehen wie folgt aus:

Mo: 15.00-17.00 und 17.30 – 20.00 Uhr  
 Di: 15.00-17.00 und 17.30 – 20.00 Uhr  
 Do: 15.00-17.00 und 17.30 – 20.00 Uhr  
 Fr: 15.00-17.00 und 17.30 – 20.00 Uhr

Wir freuen uns auf euch!

Euer Juze-Team  
 Hanna und Simon



**Kinder- und Jugendzentrum  
 Umkirch**

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch  
 Ansprechpartner: Simon Reuter u. Hannah Heinz-Fischer  
 E-Mail: jugend-umkirch@web.de  
 Facebook: Juze Umkirch  
 Tel. 07665 972431; Handy 0151/58868287



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

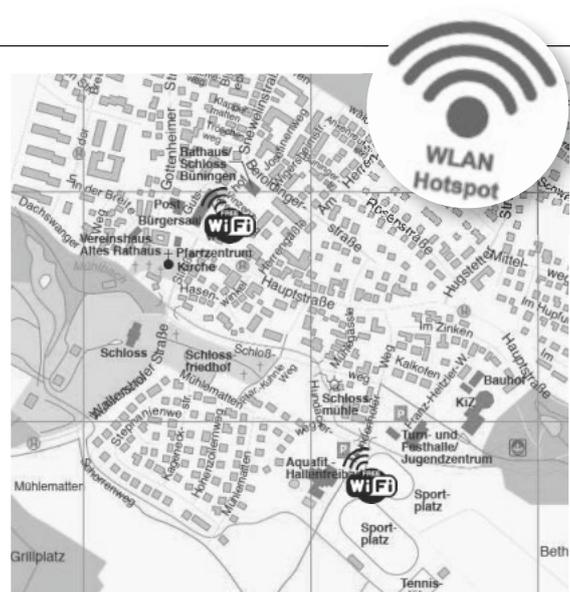
### Kostenloses Surfen auf dem Umkircher Gutshofplatz und Jugendtreff

Mit dem neuen kostenlosen WLAN in der Umkircher Ortsmitte und dem Jugendtreff (neben Basketballplatz) bietet die Gemeinde ein kostenloses Serviceangebot für die Bürgerinnen und Bürger und für alle Gäste an.

Um gratis surfen zu können, muss man das WLAN-Netzwerk „Umkirch Hotspot Gutshof“ oder „Umkirch Hotspot Jugendtreff“ auswählen – danach wird der Nutzer automatisch auf eine Anmelde-  
maske weitergeleitet. Nach dem Akzeptieren der AGB kann gesurft werden. Das Bestätigen der AGB muss bei jedem einloggen wiederholt werden.

Ein spezieller Server sorgt für die notwendige Sicherheit des WLANs und blockt illegale Inhalte.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



### Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Coronavirus

Die Corona-Verordnung des Landes wird mit Ausnahme des § 4a (Einrichtungen nach § 111a SGB V) bis einschließlich 30. Juni verlängert. § 4a tritt mit Ablauf des 14. Juni außer Kraft.

#### Die wesentlichen Änderungen der Corona-Verordnung ab dem 9. Juni 2020 im Überblick:

##### Aufenthalt im öffentlichen Raum

Der Aufenthalt im öffentlichen Raum ist künftig in einer Gruppe mit Angehörigen von **bis zu zwei Haushalten** oder **bis zu zehn Personen** gestattet. Bisher durfte man sich im öffentlichen Raum nur mit den Personen eines weiteren Haushalts treffen.

##### Treffen im privaten Raum

Bei Veranstaltungen und sonstige Ansammlungen außerhalb des öffentlichen Raums dürfen sich jetzt **bis zu 20** statt bisher nur **zehn Personen** aus mehreren Haushalten treffen oder ohne zahlenmäßige Beschränkung, wenn alle Personen miteinander verwandt sind.

##### Private Veranstaltungen in öffentlich mietbaren Einrichtungen

Ab dem 9. Juni können private Veranstaltungen in öffentlich mietbaren Einrichtungen – also beispielsweise Restaurants oder Veranstaltungstätten – wieder mit **bis zu 99 Personen** stattfinden, etwa Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Taufen. Die Corona-Verordnung für private Veranstaltungen regelt, unter welchen Bedingungen.

##### Weitere Lockerungen & Öffnungen

- Das Sozialministerium kann nun auch Verordnungen für Veranstaltungen mit bis zu 500 Teilnehmenden erlassen.
- Die Verordnungsermächtigung für Hygienevorgaben für Bäder wird auf Saunen erweitert.
- Ab 15. Juni wird der Betrieb von Reisebussen im touristischen Verkehr wieder erlaubt, wenn und soweit der Betrieb durch Rechtsverordnung zugelassen ist.

LINK Corona-VO:

<https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/aktuelle-corona-verordnung-des-landes-baden-wuerttemberg/>

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



### Mehrwertsteuer-Absenkung: RVF verschiebt Tarifierung auf Januar 2021

#### Der Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) gibt die Reduzierung der Mehrwertsteuer an Fahrgäste weiter

Das von der Bundesregierung verabschiedete Konjunkturpaket sieht für den Öffentlichen Nahverkehr eine Mehrwertsteuer-Absenkung von 7% auf 5% vor. Sie soll von Juli an gelten und ist auf die zweite Jahreshälfte 2020 befristet.

Diese Abgaben-Senkung geben die Verkehrsunternehmen im RVF direkt an die Fahrgäste weiter: Die bereits beschlossene Tarifierung wird vom 1. August 2020 auf den 1. Januar 2021 verschoben. „Aufgrund der Absenkung der Mehrwertsteuer sind unsere Unternehmen bereit, auf die zum Ausgleich der steigenden Betriebskosten benötigte Tarifierung bis zum Ende des Jahres zu verzichten“, sagt Florian Kurt, Geschäftsführer des RVF. Der Aufsichtsrat des RVF hatte die Tarifierung zum 1. August bereits im April verabschiedet. Nun bleiben die Preise bis Ende des Jahres unverändert, beim MobilTicket wird es ab 1. August sogar einen Digitalrabatt geben.

„Die kurzfristige Umsetzung einer Preissenkung zum 1. Juli wäre wegen der notwendigen aufwändigen Umstellung sämtlicher Vertriebssysteme bei allen Verkehrsunternehmen nicht möglich gewesen. Mit der Verschiebung der Tarifierung haben wir nun eine Lösung gefunden, von der unsere Fahrgäste so schnell wie möglich profitieren“, erklärt Dorothee Koch, ebenfalls Geschäftsführerin des RVF.

Beim RVF hofft man, dass diese Maßnahme auch wieder zur verstärkten Nutzung von Bussen und Bahnen im Verbund beiträgt. „Die eingesetzten Fahrzeuge werden von den Verkehrsunternehmen regelmäßig intensiv gereinigt und desinfiziert. In vielen Fahrzeugen wird eine Abtrennung der Fahrerkabine zum Schutz von Fahrgästen und Fahrpersonal eingebaut. Unsere Verkehrsunternehmen leisten erhebliche Anstrengungen, um den ÖPNV so sicher wie möglich zu machen“, ergänzt Florian Kurt.

## Wechsel im Integrationsmanagement

Zum 15. Juni 2020 übernimmt Judith Penkert-Tchitnga das Integrationsmanagement des Caritasverbandes Breisgau-Hochschwarzwald e.V. mit Büro im Umkircher Rathaus. 2 1/2 Jahre engagierte sich ihre Vorgängerin, die Integrationsmanagerin Sara Schütz, für die Belange der geflüchteten Menschen.

Judith Penkert-Tchitnga fungiert fortan als erste Ansprechpartnerin für Menschen mit Fluchtgeschichte. Eine zentrale Aufgabe der Integrationsmanagerin ist es zusammen mit der geflüchteten Person eine Lebensperspektive zu entwickeln und die Verwirklichung der gemeinsam ausgearbeiteten Ideen zu unterstützen und zu fördern. Dabei liegt der Fokus insbesondere auf eine Stärkung der Selbstständigkeit.

Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie finden keine gewöhnlichen Sprechstunden statt. Termine sind jedoch nach telefonischer Vereinbarung unter der Tel. 07665 505-17 oder über E-Mail ([judith.penkert-tchitnga@caritas-bh.de](mailto:judith.penkert-tchitnga@caritas-bh.de)) möglich.



Sara Schütz und Judith Penkert-Tchitnga

### Vollsperrung der Straße Dachswanger Weg

Aufgrund der Einrichtung einer Grundwasserabsenkanlage und der Querung der Straße mit einer Schlauchleitung im Bereich des Dachswanger Weges auf Höhe des Flurstücks 77 kommt es bis voraussichtlich 21.08.2020 zur **Vollsperrung der Straße.**

Für den Fußgängerverkehr wird ein Durchgang eingerichtet.

Wir bitten um Beachtung.  
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

## ZITAT DER WOCHE

Ich beschäftige mich nicht mit dem, was getan worden ist. Mich interessiert, was getan werden muss.

Marie Curie

### Zum Verschenken

hochwertiger roter Ledersessel, Polster abnehmbar  
Tel. 9380657

## ABFALLBESEITIGUNG

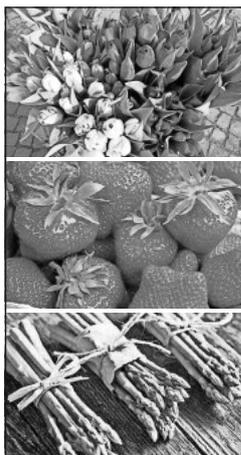
Montag	22.06.2020	Papiertonne
Mittwoch	24.06.2020	Biotonne

## SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

[nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de)



## Umkircher Wochenmarkt

samstags  
von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem **Gutshof**

### Umkircher Wochenmarkt freut sich auf Ihren Besuch

Immer samstags von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet auf dem Gutshof der Umkircher Wochenmarkt statt. Es wird ein reichhaltiges und regionales Sortiment an Obst und Gemüse angeboten. Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch. Besucherinnen und Besucher sind dazu aufgerufen, die Abstandsregelungen einzuhalten. Weiter wird empfohlen, eine Mund-Nasen-Bedeckung wie in den sonstigen Ladengeschäften zu tragen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



## Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch  
 Ansprechpartner: Simon Reuter u. Hannah Heinz-Fischer  
 E-Mail: jugend-umkirch@web.de  
 Facebook: Juze Umkirch  
 Tel. 07665 972431; Handy 0151/58868287

### Liebe Kids und Jugendliche,

nicht nur die Räumlichkeiten des Juze konnten wir in der letzten Zeit auf Vorderman bringen, sondern haben darüber hinaus den Juze-Garten für euch entwildert und wieder hergerichtet. Einen ersten Eindruck könnt ihr durch die Vorher-, Nachherbilder gewinnen.

Dank der großzügigen Spende von **Frank Salvias Gärtnerei** dürfen von nun an ganz besondere Pflanzen im Garten gedeihen, wie z.B. eine einzigartige Erdbeerminze.

Wir freuen uns darauf in den kommenden Wochen mit euch den Garten in Form eines gemeinsamen Gartenprojekts weiter gestalten zu können, da ist eure Mithilfe unbedingt gefragt. Die eigenen kreativen Ideen sind jederzeit Willkommen und sogar sehr erwünscht!



Bis dahin machts gut :)

Euer Juze-Team  
 Simon und Hannah

### Sehr geehrte Eltern der Schulanfänger 2020/21,

hiermit möchten ich Ihnen zwei Informationen weitergeben:

- Elternabend für neue Erstklasseltern:

Aufgrund der Corona-Regelungen muss der ursprünglich auf den Mo, den 22.06.2020 terminierte Info-Elternabend verschoben werden. Wir prüfen aktuell Alternativen und melden uns wieder bei Ihnen über die KIGA-App, wenn der neue Termin feststeht,



- MensaMax:

Ist Ihr Kind bereits im KiZ-Kindergarten bei MensaMax angemeldet, benötigt es keine Neuanmeldung mehr. Wir werden Ihre Kinder im System übernehmen. Falls Sie dies aber nicht wünschen, informieren Sie uns bitte per Email über das Sekretariat der Schule.

Beste Grüße  
 S. Früh/ Rektor der Grundschule Umkirch

### Snoezelen – Sehen, Hören, Riechen, Fühlen und Träumen

Im Kindergarten am Mühlbach wurde ein Snoezel-Raum eingerichtet.

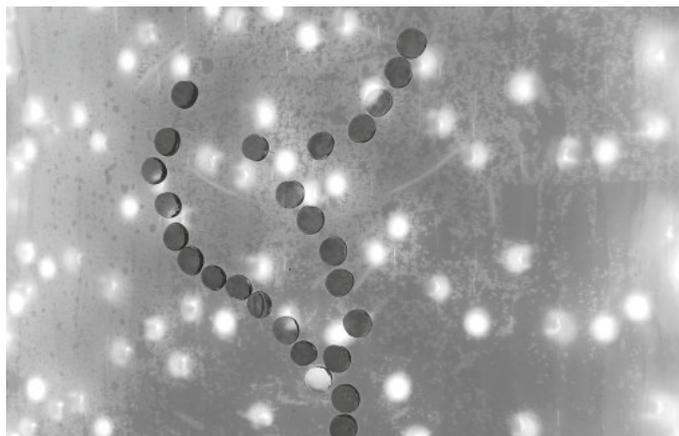
Aber was steckt hinter diesem merkwürdigen, unbekanntem Wort?

Hätten Sie's gewusst?

Die Entspannungsmethode Snoezelen (sprich „snuzelen“) kommt aus dem Niederländischen und ist eine Wortschöpfung aus den Begriffen „snuffelen“ (dt.: schnüffeln, schnuppern) und „doezelen“ (dt.: dösen, schlummern). Das Konzept wurde in den 70er Jahren in den Niederlanden entwickelt, um schwerstbehinderten Menschen die Möglichkeit einer entspannenden und erholsamen Freizeitaktivität in einer angenehmen Atmosphäre zu ermöglichen (Levin, 2015).



Sehen, Hören, Riechen, Fühlen und Träumen. Sich erinnern, abtauchen und entspannen. Den Stress hinter sich lassen. Das alles ist Snoezelen.



In einem besonders gestalteten Raum auf der zweiten Ebene im Libellengruppenraum werden über Licht-, Klang- und Tönelemente, Aromen und Musik Sinnesempfindungen ausgelöst. Diese können auf die verschiedensten Wahrnehmungsbereiche entspannend, aber auch aktivierend wirken.

„Die individuell auf den Einzelnen abgestimmte Umsetzung des Snoezelens steuert und ordnet die eingehenden Reize, weckt Interesse, ruft Erinnerungen hervor und lenkt Beziehungen. Snoe-

zelen erzeugt Wohlbefinden. In der ruhigen Atmosphäre werden den Menschen Ängste genommen, sie fühlen sich geborgen. Snoezelen ist Therapie und Förderung zugleich und wird in allen Entwicklungsstufen (Kleinkind bis betagte Menschen) eingesetzt“ (Mertens, 2006).

Wände in weiß gehalten, Matten mit weißen Überzügen, Lichter, Wassersäule, Lichtspiele und verschiedenste Sinnesanregungen gibt es nun im Kindergarten am Mühlbach zu entdecken. Ein Ort für Traumreisen, Rückzug und Entspannung.

## Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch  
Tel.: 07665 / 97 21 03  
Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)  
e-Mail: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr  
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

**Pfarrer Eberhard Deusch:** [eberhard.deusch@ekiba.de](mailto:eberhard.deusch@ekiba.de)

**Gemeindediakonin Friederike Schilka:**

[friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)

Samstag, 20.06.2020

14.00 Uhr Trauerfeier für Pfarrer i. R. Eberhard Fischer  
Neuer Friedhof, Umkirch - ACHTUNG: Geänderte Uhrzeit gegenüber Gemeindebrief!!!

Sonntag, 21.06.2020

10.00 Uhr Gottesdienst  
Pfarrer Eberhard Deusch

**Bei gutem Wetter findet der Gottesdienst auf der Wiese beim Ev. Gemeindezentrum statt. Die Stühle werden so aufgestellt sein, dass zwei Meter Abstand eingehalten wird. Leider können wir nicht miteinander singen, aber die Orgel wird uns musikalisch begleiten.**

**Nur bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Dort können jedoch nur 25 Personen daran teilnehmen, um die Abstände einzuhalten.**

**Alle notwendigen Hygienemaßnahmen sind ergriffen (Desinfektionsgerät im Foyer, in der Toilette usw.) Bitte beachten Sie jeweils die Hinweise auf Tafeln oder durch den Ordnungsdienst. Trotz aller Beschränkungen wollen wir einen fröhlichen Gottesdienst miteinander feiern und freuen uns auf Ihr Kommen.**

**Sonntag, 28.06.2020**

10.00 Uhr Gottesdienst  
Pfarrer Eberhard Deusch

### Spenden für Corona-Notfälle

Füreinander einstehen in schweren Zeiten: mit Gottvertrauen und voller Zuversicht. Diejenigen im Blick haben, die besonders betroffen sind. Die Evangelische Kirche in Baden und die Diakonie Baden haben zwei Solidaritätsfonds aufgelegt: in Baden und in der großen Einen Welt. Wir freuen uns, mit Ihnen Gutes bewirken zu können... [https://www.ekiba.de/html/content/spenden\\_fuer\\_corona\\_notfaelle.html](https://www.ekiba.de/html/content/spenden_fuer_corona_notfaelle.html)

### Wochenspruch

Christus spricht: Kommt her zu mir, alle, die ihr mühselig und beladen seid; ich will euch erquicken.

Matthäus 11,28

**Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch, Gemeindediakonin Schilka und der Kirchengemeinderat.**

## Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten  
Tel. 07665/1728  
[info@kath-MarGot.de](mailto:info@kath-MarGot.de)  
[www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)



**Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch**

Tel. 07665/42530-70

E-Mail: [pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de](mailto:pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de)

Homepage: [www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)

### Kontaktstelle Umkirch geschlossen – per Telefon und E-Mail erreichbar:

Fr., 09:00 – 11:00 Uhr

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

### Gottesdienste

Samstag, 20.06.

18:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Sonntag, 21.06.

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** mit der Hospizgruppe (Hugstetten)

Samstag, 27.06.

18:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Sonntag, 28.06.

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

### Anmeldeverfahren zu den Eucharistiefeiern an den Wochenenden:

Immer wieder bekommen wir zu hören, dass man zwar gerne jeden Sonntag zum Gottesdienst gehen würde, aber wegen dem begrenzten Platzangebot man niemanden einen Platz wegnehmen möchte.

Bisher waren zwar immer wieder einzelne Sonntagsgottesdienste „ausgebucht“, aber eben nicht alle. Deshalb nur Mut, melden Sie sich an. Und sollten wir feststellen, dass alle Gottesdienste „ausgebucht“ sind, werden wir gerne das Angebot erweitern und finden dann sicherlich auch genug Helfer für die verschiedenen Dienste!

Um möglichst vielen Gläubigen den Besuch einer Eucharistiefeier zu ermöglichen und damit es zu keinen Warteschlangen kommt bzw. Personen nicht nach Hause geschickt werden müssen, **muss man sich aktiv zum Gottesdienst anmelden.**

Dies ist keine schöne, aber unseres Erachtens die derzeit einzig sinnvolle Lösung. Im Telefonat wird auch die Anzahl an Personen abgefragt, die aus dem gleichen Haushalt kommen, und der nächstmögliche Platz zugewiesen. Ein Abo bzw. Buchungen über ein Wochenende hinaus sind derzeit ebenfalls nicht möglich.

Wir bitten daher um Verständnis, wir müssen auch erst unsere Erfahrungen machen! Eine Vereinfachung des Anmeldeverfahrens bzw. des Service werden wir nach Möglichkeit natürlich zeitnah einarbeiten.

**Bitte beachten Sie: Anmeldungen über E-Mail, Anrufbeantworter oder über die Notfallnummer können NICHT angenommen werden und es erfolgt kein Rückruf von unserer Seite.**

Jeweils Montag – Freitag **vor** dem Wochenende, ausschließlich unter der Telefonnummer 07665/42530-0:

Montag, Mittwoch-Freitag 08:00-12:00 Uhr

Montag-Freitag 14:00-17:00 Uhr

## WERKTAGSGOTTESDIENST IN UMKIRCH

Der Werktagsgottesdienst am Freitag um 09:00 Uhr in der Kirche Mariä Himmelfahrt wird mit einer begrenzten Teilnehmerzahl wieder gefeiert.

Eine Anmeldung zum Gottesdienst ist unbedingt notwendig. Anmeldung nimmt Frau Margrit Richert, Tel. 07665/7873, gerne entgegen. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen.

Vielen Dank an Frau Richert für die Bereitschaft die Organisation zu übernehmen.

## INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE WIR SIND FÜR SIE DA!

Das Geschäftsführende Pfarrbüro Hugstetten ist jetzt wieder für Besucher – zu den „normalen“ Öffnungszeiten – geöffnet.

Die Kontaktstellen sind für Besucher weiterhin geschlossen.

Telefonisch erreichen Sie uns unter der Nummer: **07665 42530-0**

Auch per E-Mail sind wir zu erreichen: [info@kath-MarGot.de](mailto:info@kath-MarGot.de)

**Bitte beachten Sie auch die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage [www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de).**

*Pfarrer Karlheinz Kläger*

## TAGESIMPULS ONLINE

Weiterhin gibt es auch unseren täglich aktuellen Tagesimpuls auf unserer Homepage [www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)

## PFARRGEMEINDERAT

Bei der konstituierenden Sitzung, die in der Eichstetter Kirche St. Jakobus am 09.06.2020 stattfand, wurden der neue Vorstand und die Mitglieder des Stiftungsrates gewählt.

Vorstand:

PGR-Vorsitzende: Monika Kretsch, March-Neuershausen

Stellvertr. PGR-Vorsitzende: Alexandra Hipfner-Sonntag, Bötzingen

Weitere Vorstandsmitglieder: Horst Frei, Eichstetten und Thomas Reule, Gottenheim

Stiftungsrat:

Kraft Amtes Vorsitzender: Pfarrer Karlheinz Kläger, Leiter der Kirchengemeinde

Stellvertreter: Werner Heidiri, March-Holzhausen

Stefan Keller, Bötzingen

Claudia Gruber-Breuer, Eichstetten

Eva-Maria Simon, March-Buchheim

Thomas Reule, Gottenheim

Ulrike Dieterle, March-Hugstetten

Ulrika Dreher, March-Neuershausen

Maximilian Knoll, Umkirch

Monika Kretsch gehört als PGR-Vorsitzende ebenfalls dem Stiftungsrat an.

Zu Vertretern der Kirchengemeinde im Dekanatsrat wurden Adelbert Gantner, March-Hugstetten und Alexander Hipfner-Sonntag bestimmt.

Wir wünschen den Gewählten Gottes Segen und viel Freude bei der Arbeit in diesen Gremien.

*Pfarrer Karlheinz Kläger*

## »BIS ZULETZT AN DEINER SEITE«

Sozialstation und Hospizbewegung leisten einen sehr wertvollen Dienst - nicht immer in großer Öffentlichkeit, aber für unsere Gesellschaft unverzichtbar. Bis zuletzt stehen die Mitarbeitenden an der Seite der Kranken und Leidenden. Es erwartet Sie ein diakonischer Gottesdienst, in dem wir das Wirken dieser Frauen und Männer in Caritas und Diakonie würdigen möchten. Und Sie werden aus erster Hand erfahren, wie Sozialstation und Hospizbewegung dem Leben dienen.

Eucharistiefeier mit Mitarbeitenden der Sozialstation und der Hospizbewegung **am Sonntag, 21. Juni 2020 um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Gallus** in Hugstetten.

Bitte melden Sie sich zu diesem Sonntagsgottesdienst in bewährter Weise telefonisch im Pfarrbüro Hugstetten an: 07665 42530-0. *Pfarrer Dr. Christian Heß, Koordinator*

## AUS DEN VEREINEN



### Musikverein Umkirch

#### Absage Waldfest

Das für den 27./28. Juni geplante Waldfest auf dem Umkircher Grillplatz mit Jugendkapellen-Treffen muss aufgrund der Vorgaben und Einschränkungen für öffentliche Veranstaltungen leider abgesagt werden. Der Musikverein ist bemüht, den Umkirchern zu einem anderen Zeitpunkt und vielleicht in einem anderen Format eine Alternative anbieten zu können.

#### Instrumentalunterricht

Wir freuen uns, dass nach den Pfingstferien der Instrumentalunterricht wieder im Proberaum stattfinden kann. Dank der Unterstützung durch die Gemeinde und dem Bereitstellen von vorgeschriebenen Materialien durch Umkircher Firmen können unsere Jüngsten nun wieder ihre musikalische Ausbildung ohne digitale Hilfsmittel fortsetzen.

Wichtige Hinweise zu den geltenden Hygienemaßnahmen, sowie aktuelle Informationen finden Sie immer auch auf unserer Homepage:

[www.musikverein-umkirch.de](http://www.musikverein-umkirch.de).

Ihr MVU



### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

[info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)

[www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)

#### Umkircher Senioren\*innen kommen langsam wieder in Bewegung

Ab Juni können wir nun nach den gesetzlichen Verordnungen wieder beginnen:

- maximal **9 Teilnehmer** und ein Übungsleiter\*in und immer die **selben Teilnehmer**.
- **nur mit Anmeldung** bei den Übungsleitern
- **immer mit Maske kommen**
- **Ausschluss von Teilnehmern mit Symptomen**
- **Mindestabstand von 1,5 Metern einhalten**

Wir beginnen nun mit der „Gymnastik im Freien“, und die Übungsleiter werden die Steuerung dazu übernehmen. Die Gesundheit steht für uns alle an oberster Stelle und deshalb ist es uns wichtig alle Verordnungen dazu einzuhalten.

**Gymnastik im Freien Donnerstag, 25. Juni 2020 16.30 Uhr**  
(Anmeldung Tel. 99445 G. Augsten)

**Fahrrad fahren Donnerstag, 25. Juni 2020 17.00 Uhr**  
(Anmeldung Tel. 7468 L. Maier)

**Gymnastik im Raum findet auch im Freien statt:  
Montag, 22. Juni 2020 9.30 Uhr** (Anmeldung Tel. 6225 C. Graf)

**Tanzen im Bürgersaal Freitag, 26. Juni 2020. 9.30 Uhr**  
(Anmeldung Tel. 0761/445464 M. Maier)

## Gedächtnistraining findet als Brainwalking statt ab Dienstag, 7. Juli 2020 um 9.30 statt. (Anmeldung Tel. 8849 A. Brecht)

Wir sind gespannt wie wir diese gemeinsame Herausforderung mit ihnen liebe Senioren\*innen bewältigen.

### Ihr Rotes Kreuz Umkirch



## Schachclub Umkirch 1969

Turnier im Internet am Donnerstag, den 25.6. um 20 Uhr. Der Link lautet: <https://lichess.org/tournament/usm8fRxY> und das Passwort: **BDG**. Es dauert eine Stunde und gespielt werden 5 Minuten + 3 Sekunden pro Zug Zuschlag. Jeder kann mitspielen - auch wer nicht im Schachverein Umkirch ist. Wichtig ist, sich rechtzeitig vorher bei „lichess.org“ einen kostenlosen Zugang einrichtet oder die App aufs Handy lädt.

SOZIALVERBAND



## Ortsverband Umkirch

Der Ortsverband informiert:

### VdK-Einsatz in Sachen Corona

Der Sozialverband VdK Baden-Württemberg – dessen Mitglieder, Mitarbeiter und Interessierte – berät nach wie vor telefonisch, schriftlich oder online. Veranstaltungen und Treffen sind abgesagt, verschoben, erfolgen über Telefonkonferenz oder Videoschalte. Wer sich über das Coronavirus und die Covid-19-Erkrankung informieren will, kann auch über die Homepage des VdK Baden-Württemberg ([www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de)) vieles erfahren. Außerdem kann man sich Artikel vorlesen lassen.

Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch

- **VdK – Ortsverband Umkirch, An den Stockmatten 2**
- **D-79350 Sexau, Tel. 07665-972288**
- **Email: [arnold.lehmann@VdK-Umkirch.de](mailto:arnold.lehmann@VdK-Umkirch.de)**
- **<http://www.VdK-Umkirch.de> | <mailto:info@VdK-Umkirch.de>**

## VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis  
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen  
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48  
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>  
eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)

### Ausschreibung Sportgaststättenbetrieb VfR Umkirch

**Der VfR Umkirch sucht zum 1.1.2021 einen Betreiber für die Clubheim-Gaststätte.**

Die Gastronomie soll durch einen qualifizierten Betreiber (inkl. aller gaststättenrechtlichen Voraussetzungen) auf dessen eigenes Risiko geführt werden. Erwartet wird eine attraktive, einer Vereinsgaststätte gerecht werdende Gastronomie. Dieses bedeutet vorrangig, dass Vereinsmitglieder sich durch Bewirtung, Gastlichkeit und Angebote „zu Hause“ fühlen. Es ist wünschenswert, wenn der Betreiber durch zusätzliche Aktivitäten zur Belebung des Standortes beiträgt. Es besteht keine Bindung an eine Brauerei. Gesucht wird ein Pächter, der über entsprechende Qualifikation und Erfahrung zur Führung einer Clubgaststätte verfügt. Deutschkenntnisse des Pächters und des Service-Personals werden vorausgesetzt. Die Interessenten müssen vor Abgabe eines Angebotes das Pachtobjekt besichtigt und sich über die örtlichen Verhältnisse informiert haben.



Mit der Bewerbung sind bis zum 31.07.2020 vorzulegen:

- Persönliche Angaben
- Name, Alter, Nationalität
- Adresse, Telefon, E-Mail
- Lebenslauf
- Referenzen
- Nutzungs- und Betreiberkonzept
- Speise- und Getränkekartenentwurf
- Vorstellungen hinsichtlich Gestaltung, Ausstattung

Weitere Informationen zum Pachtzins, Laufzeiten etc. erhalten interessierte Bewerber gerne per Email an [clubheim2021@vfrumkirch.de](mailto:clubheim2021@vfrumkirch.de).



## Schwimmverein Neptun Umkirch e. V.

### Sorge um unser Schwimmbad

In der letzten Woche informierten wir, dass das Umkircher Hallen-Freibad aktuell ohne einen Betreiber dasteht und dass der Gemeinderat noch vor der Sommerpause grundsätzlich über die Zukunft des Bades beraten und entscheiden möchte. Wir befürchten, die endgültige Schließung des Bades. Wir, der SVNU, und viele andere Unterstützer möchten das Bad erhalten.



QR Code scannen und die Petition unter [www.openpetition.de/!SchwimmbadUmkirch](http://www.openpetition.de/!SchwimmbadUmkirch) unterschreiben! Dort ist auch der Brief von Herrn Troll in voller Länge zu lesen.

Der Präsident des Badischen Schwimm-Verbandes, Marco Troll, wandte sich mit einem Brief an den Bürgermeister und die Gemeinderäte und betonte, dass das Schwimmbad viel mehr sei als nur eine Trainingsstätte für einen Schwimmverein:

- Das örtliche Bad leistet gesellschaftlich einen entscheidenden Beitrag zur Verbesserung der Lebensqualität der Bürgerinnen und Bürger; ein ist Treffpunkt zur Erholung und zur Freizeitgestaltung.
- Das Schwimmbad ist auch eine soziale Einrichtung insbesondere für Kinder und Jugendliche, die im Nahfeld miteinander ihre Freizeit aktiv gestalten können.
- Schwimmen ist eine „LifeTime-Sportart“, die vom Baby bis zu den Senioren alle Altersschichten anspricht; auch und gerade für Menschen mit Behinderungen ist es ein wesentlicher Erlebnisbereich, da die Behinderung in den Hintergrund tritt.
- Schwimmen rettet Menschenleben; die alarmierend hohen Zahlen an Badetoten zeigt, dass die Grundfertigkeit des Schwimmens eine lebenswichtige Fähigkeit ist.
- Schwimmen als gesundheitlicher Faktor, der sowohl für die Gesunderhaltung und Vorbeugung als auch therapeutisch und zur Rehabilitation relevant und wichtig ist

Alle diese Punkte zeigen die umfassende Bedeutung eines Schwimmbades und dessen breit gefächerte Nutzung über verschiedene Zielgruppen der Bevölkerung hinweg. Die gesundheits- und gesellschaftspolitische Relevanz muss klar betrachtet werden. Ebenso müssen die kritischen Fragen zu den Kosten und der Organisation im gleichen Rahmen mit allen Beteiligten diskutiert werden. Hier ist eine übergreifende Zusammenarbeit gefordert, um den berechtigten wirtschaftlichen Interessen der Kommune Rechnung zu tragen. Der SVNU hat eine online-Petition zum Erhalt des Schwimmbads ins Leben gerufen.

**Wir bitten Sie, uns durch Ihre Unterschrift zu unterstützen.  
Der SVNU-Vorstand**

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**

## Ludwig Figlestahler Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung  
† Aufgeben der Todesanzeige  
† individuelle Betreuung

† Erledigung aller Formalitäten  
† Organisation der Beerdigung  
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

Danksagung

# Markus Schmalz

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,  
aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung  
ihm entgegengebracht wurde.

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten  
und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Deusch und  
der Kollegschaft der JVA Freiburg.

Familie Schmalz

Suchen in March und Umgebung  
**Baugrundstück** von privat  
Tel. 01523 / 636 89 92

Schöne 1½-Zi.-Einliegerwohnung  
39 qm in Umkirch zum 01.08. zu vermieten.  
Mit EBK, Bad + WC, 400 € warm. Tel. 0175-4547825



## WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blecherei
- Kundendienst

Dorfstraße 34  
79232 March-Hugstetten  
Telefon 076 65 22 95  
Telefax 076 65 40727  
www.winter-sanitaer-heizung.de  
winter-sanitaer-march@t-online.de

- An unsere Anzeigenkunden -  
**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

**Verlagsbüro Rappenecker**

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59  
E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de  
Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
www.primo-stockach.de



## HUNNE-STRAUSSE

ab 19. Juni geöffnet  
Montag bis Freitag ab 17 Uhr  
Samstag ab 16 Uhr · Sonntag Ruhetag

**Weingut Kilian Hunn**  
Rathausstraße 2, 79288 Gottenheim  
07665/6207 www.weingut-hunn.de

**Herrenmarkenfahrrad Trek - Multitrack**  
21 Gänge, kaum gebr., für 100,- Euro zu verkaufen.  
0157 - 344 465 09



**NATURlich** | Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@natuerlich-faller.de

*Gasthaus*  *Möste*  
Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute Gewerbegebiet

**Schnitzelspezialitäten 6,60 €**  
mit Beilage nach Wahl werktags von 11:30 bis 17 Uhr  
Fam. Steigner freut sich auf Ihren Besuch 07641-9337973

Gärtnerei  
und Blumenhaus

**HÜCK**

 blumenhuck

**AKTIONSWOCHEN**



*Orchideen  
Wochen*

**ANGEBOTE, INSPIRATION & BERATUNG**

Im Bemmenstein 18 - 22 · 79232 March-Hugstetten  
Tel.: 07 66 5. 13 80 · www.huck-garten.de

**FREY  
BÜHRER**  **HÖREN.  
LEBEN.**



**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**  
**FREIBURG** City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
**FREIBURG** West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

**www.fb-hoersysteme.de**

**Wind und Sonne –  
saubere Energie  
in Bürgerhand!**



www.buergerwindrad-blauen.de

Hier will ich lernen:

**BERUFSKOLLEGS  
FÜR KREATIVE KÖPFE**

» Online-Infoabend: 2. Juli 2020, ab 18:30 Uhr  
Zugangsdaten unter freiburg@akademie-bw.de  
» Aufnahmeprüfung BK-Grafikdesign: 7. Juli '20  
Verbindliche Anmeldung erbeten bis spätestens  
6. Juli 2020, 12 Uhr

» **GRAFIK-DESIGN**



» **PRODUKT-DESIGN**



» **FOTO- UND  
MEDIEN-TECHNIK**



» **TECHNISCHE  
DOKUMENTATION**



Akademie für Kommunikation  
in Baden-Württemberg



 afk.freiburg Tel: 0761 / 156 48 03-0 | www.akademie-bw.de



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher 9477297  
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst 112  
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. 0761 27043000  
Zentrale: 0761 27020690
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**  
Bereitschaftsnummer 07665 7896
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 1212  
■ **Taxi Schätzle** 7397
- **Ozon** 0761 77555
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** 116 117  
■ **Notfallpraxis für Kinder** 0180 6076111
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0180 3222 555-41
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266

- **Apotheken**  
**Samstag, 20.06.2020:**  
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach, Tel.: 07667 - 94 20 55  
**Sonntag, 21.06.2020:**  
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8, 79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41  
**Montag, 22.06.2020:**  
St. Martins-Apotheke Fuhrmannsgasse 1, 79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24  
**Dienstag, 23.06.2020:**  
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8, 79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52  
**Mittwoch, 24.06.2020:**  
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach, Tel.: 07667 - 94 20 55  
**Donnerstag, 25.06.2020:**  
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13, 79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00  
**Freitag, 26.06.2020:**  
Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1, 79232 March, Breisgau (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16  
**Samstag, 27.06.2020:**  
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

- **Telefonseelsorge** 0800 1110111  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

**Corona-Informationstelefon**

des Gesundheitsamtes beim  
Landsratsamt Breisgau - Hochschwarzwald  
0761 2187-3003

Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

Bei der Notruf-Nummer 116 117 kann es in stark frequentierten Zeiten zu Problemen mit der Erreichbarkeit kommen, besonders über eine Handy-Verbindung. In diesem Fall ist es dann besser eine Festnetzleitung zu benutzen.

- **Caritasverband**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**  
**Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: 0761 8965-451  
cv.familienpflege@caritas-bh.de  
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de  
■ **Integrationsfachdienst**  
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,  
Fax 0761 36894-455, 0761 36894-500  
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**  
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.  
An den Stockmatten 2, 79350 Sexau, 07641 9677627  
Fax: 07641 9679314  
www.VdK-Umkirch.de  
Email: info@VdK-Umkirch.de  
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**  
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen 07663 9148835
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung „Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** 07663 8969-260  
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**  
Regio Pflegedienst Breisgau  
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann  
Snewelinstraße 27  
Telefon: 07665 9387500  
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**  
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**  
Hausleitung Frau Biewer-Block  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: wal-umkirch@awo-bhe.de  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**  
Hauptstraße 22 07663 8969 228  
pflegewohngruppe-umkirch.de  
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**  
E-Mail: info@drk-umkirch.de  
Homepage: www.drk-umkirch.de  
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762  
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891  
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**  
Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920  
Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der Firma **Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

**Öffnungszeiten des Rathauses:**  
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,  
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,  
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr  
**Bürgerbüro:**  
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)